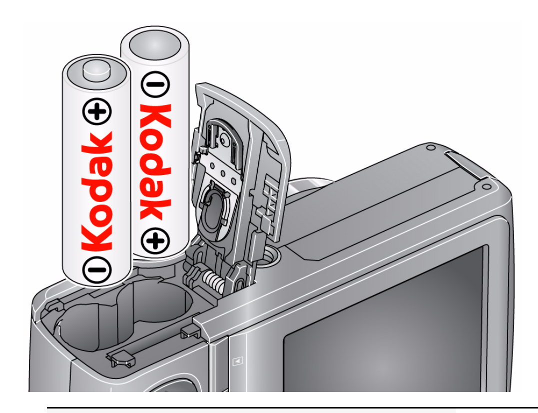
1 Instalación del software



Antes de conectar cualquier cable, instale el software que viene con la cámara. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Cuando haya instalado el software, vuelva a consultar esta guía del usuario.

2 Colocación de las pilas



Otras opciones de alimentación, incluidas las pilas recargables	www.kodak.com/go/zd15accessories

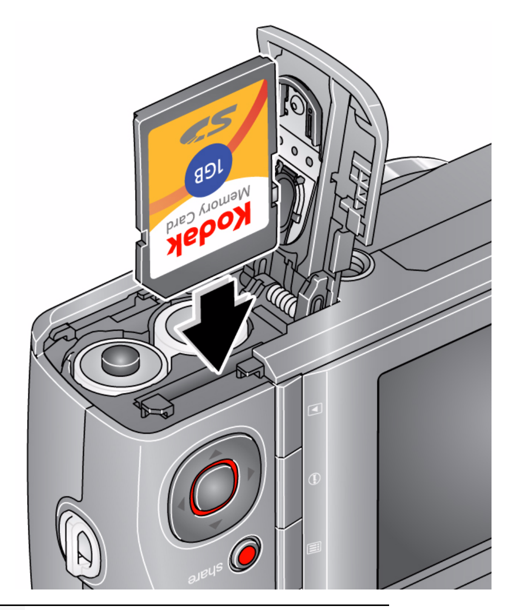
Uso de una tarjeta SD o SDHC (opcional)

La cámara cuenta con una memoria interna. Puede adquirir tarjetas SD o SDHC para almacenar más fotografías y vídeos. (Tamaño de tarjeta máximo admitido: 32 GB).



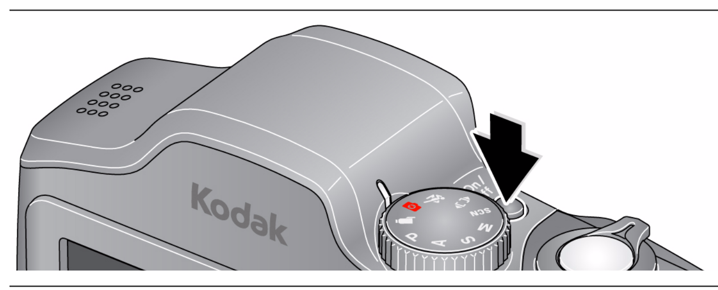
PRECAUCIÓN:
Las tarjetas sólo se pueden colocar de una forma; si las fuerza, podría dañarlas. Si inserta o retira una tarjeta cuando la cámara esté encendida, podría dañar las fotografías, la tarjeta o la cámara.

1. Apague la cámara.
2. Coloque o retire la tarjeta opcional.
3. Encienda la cámara.

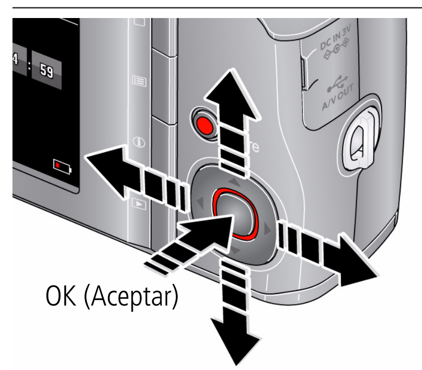


Compra de accesorios	www.kodak.com/go/zd15accessories

3 Encendido de la cámara



4 Configuración del idioma, la fecha y la hora



Idioma:

▲/▼ para cambiar.

OK (Aceptar) para aceptar.

Fecha/Hora:

Cuando se le indique, pulse el botón OK (Aceptar).

▲/▼ para cambiar el campo actual.

◀/▶ para avanzar/retroceder.

OK (Aceptar) para aceptar.

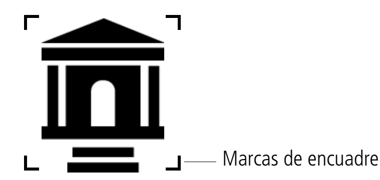
Consulte la guía del usuario completa www.kodak.com/go/zd15support

5 Toma de fotografías



1. Gire el sintonizador de modo a la posición Captura inteligente .
2. Pulse el disparador hasta la mitad para fijar el objeto.

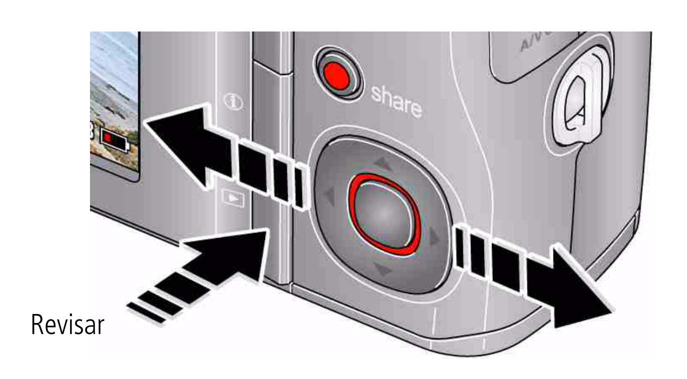
   Cuando las marcas de encuadre aparezcan de color verde, pulse el disparador completamente.


Marcas de encuadre

Consulte la guía del usuario completa	www.kodak.com/go/zd15support
Obtenga más información sobre los modos de captura	consulte la página 11

6 Revisión de fotografías y vídeos

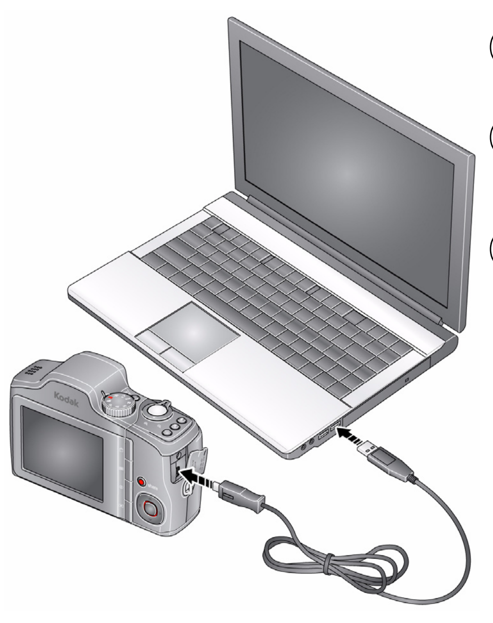
Pulse el botón Review (Revisar) ▶ para entrar/salir del modo Revisión.



◀/▶	para ver la fotografía o vídeo anterior/siguiente.
OK (Aceptar)	para reproducir un vídeo.

Consulte la guía del usuario completa	www.kodak.com/go/zd15support

 Transferencia de fotografías y vídeos



1. Apague la cámara.

2. Conecte el cable KODAK USB, modelo U-8.

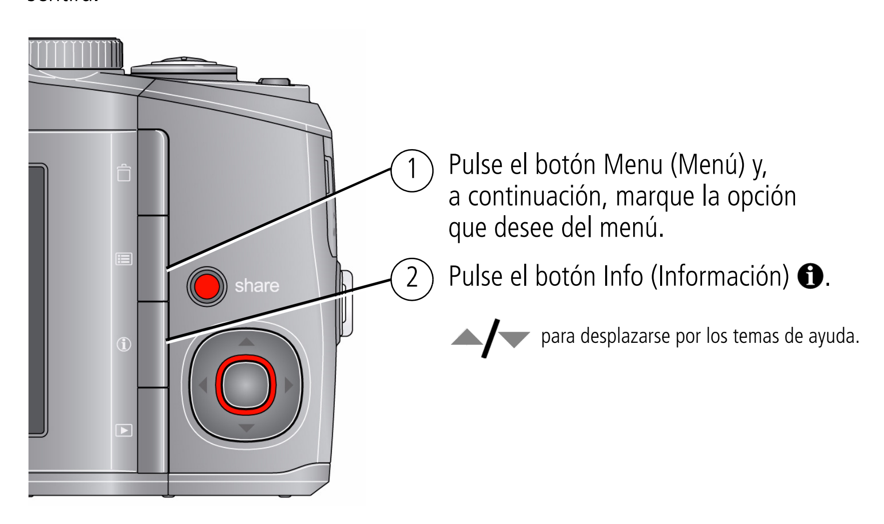
3. Encienda la cámara.

   El software KODAK EASYSHARE se abrirá en el equipo y le mostrará los pasos para la transferencia.

Consulte la guía del usuario completa	www.kodak.com/go/zd15support
Compra de accesorios	www.kodak.com/go/zd15accessories

8 Obtención de ayuda desde la cámara

La cámara incluye un sistema de ayuda. Este describe todos los ajustes de cada opción de menú. Si no ha aprendido nada más sobre la cámara, aprenda cómo usarla en el sistema de ayuda de la cámara. Porque cuanto más sepa de la cámara, más seguro se sentirá.



1. Pulse el botón Menu (Menú) y, a continuación, marque la opción que desee del menú.
2. Pulse el botón Info (Información) ℹ.

▲/▼ para desplazarse por los temas de ayuda.

Consulte la guía del usuario completa	www.kodak.com/go/zd15support



¡Siga aprendiendo a usar las funciones de la cámara!

¡Felicitaciones!

Hasta ahora ha:

- ajustado y configurado la cámara.
- tomado fotografías.
- transferido fotografías al equipo.

¡Siga aprendiendo!

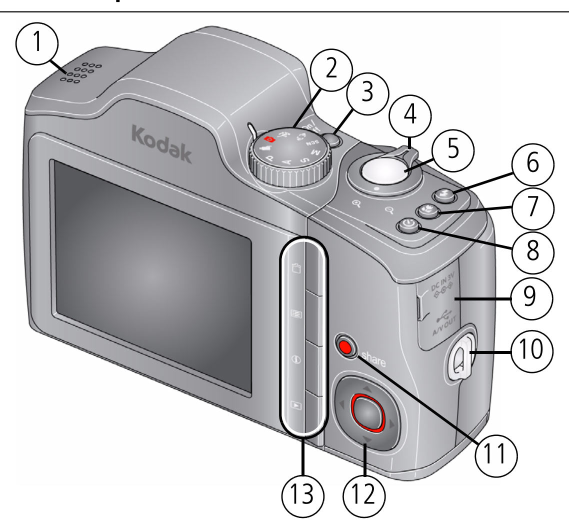
Lea todo este manual para así tomar y compartir sus mejores fotografías.

Visite www.kodak.com/go/zd15support:

- guía del usuario completa
- página interactiva de soluciones de problemas y reparaciones
- cursos interactivos
- preguntas frecuentes
- descargas
- accesorios
- instrucciones para imprimir
- registro del producto

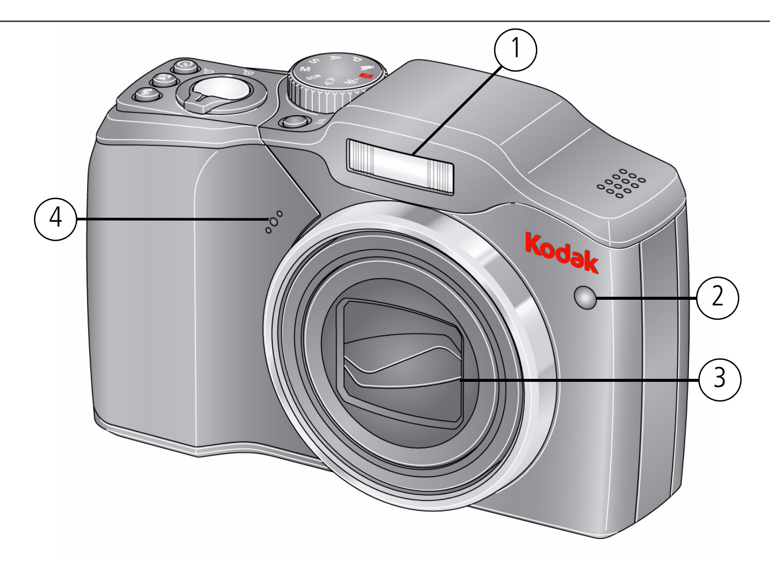


Vista posterior



1 Altavoz
2 Sintonizador de modo
3 Botón de encendido/apagado
4 Botón de zoom (Gran angular/Teleobjetivo)
5 Disparador
6 Botón del flash
7 Botón Enfoque (Macro/Infinito)
8 Botón del disparador automático/ráfaga
9 Entrada de CC (3 V)/salida USB/AV
10 Anillo para la correa
11 Botón Share (Compartir)
12 ◀/▶ ▲/▼, OK (Aceptar)
13 Botones Delete (Borrar), Menu (Menú), Info (Información) y Review (Revisar)

Vista frontal



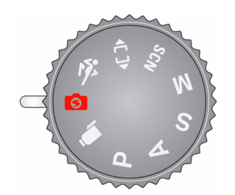
1 Flash

2 Luz de indicador de disparador automático/vídeo/enfoque automático

3 Objetivo/tapa

4 Micrófono

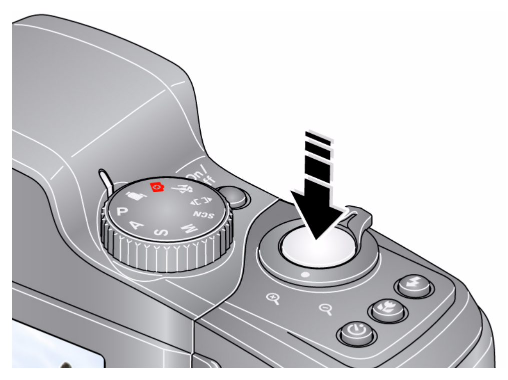
1 Cómo aprovechar mejor la cámara



Seleccione el modo de captura que mejor se adapte al objeto y entorno enfocados.

Utilice este modo		Para
	Captura inteligente	Tomar fotografías en general: ofrece una combinación de calidad de imagen excelente y facilidad de uso.
	En movimiento	Objetos en movimiento. La velocidad del obturador es rápida.
	Panorámica	Unir 2 ó 3 fotografías en una sola escena panorámica.
SCN	**Escena**	Disfrutar de la sencillez de enfocar y disparar al tomar fotografías bajo condiciones especiales.
P **A** **S** **M**	**Programa** **Diafragma** **Obturador** **Manual**	Mayor control creativo. (Consulte la guía del usuario completa en www.kodak.com/go/zd15support).
	Vídeo	Vídeos con sonido. (Consulte la página 12).

Grabación de vídeos



1. Gire el sintonizador de modo a la posición Vídeo, .
2. Pulse el disparador completamente y suéltelo. (Vuelva a pulsarlo y suéltelo para detener la grabación).

Modos de escena

1 Gire el sintonizador de modo a la posición para escenas, **SCN**.

2 Pulse ◀/▶ ▲/▼ para marcar los modos de escena.

NOTA: si la descripción desaparece antes de que pueda leerla, pulse OK (Aceptar).

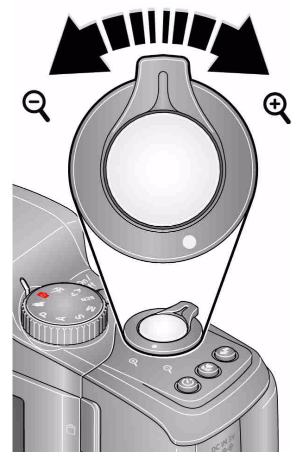
3 Pulse OK (Aceptar) para seleccionar un modo de escena.

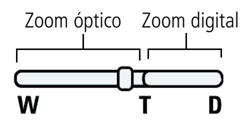
Modo de escena	Para
Retrato	Tomar fotografías completas de personas.
Niños	Fotografiar a niños jugando (mucha iluminación).
Contraluz	Objetos colocados a contraluz (cuando la luz se encuentra detrás del objeto enfocado) o que estén sombreados.

Modo de escena	Para
ISO alto	Fotografías de personas en interiores con poca iluminación.
Playa	Escenas en la playa con mucha luz.
Nieve	Escenas con nieve donde la luz sea brillante.
Atardecer	Capturar la intensidad de los matices y colores observados en un atardecer.
Autorretrato	Fotografiarse a sí mismo. Asegura el enfoque adecuado y minimiza el efecto de ojos rojos.
Retrato nocturno	Reducir el efecto de ojos rojos en las fotografías de personas en escenas nocturnas o con poca luz. Coloque la cámara en una superficie plana y estable, o utilice un trípode.
Luz de velas	Capturar el ambiente de la luz de las velas.
Paisaje nocturno	Escenas a distancia por la noche. El flash no se dispara. Coloque la cámara en una superficie plana y estable, o utilice un trípode.
Paisaje	Tomas a distancia. La cámara utiliza un enfoque automático infinito. Las marcas de encuadre no están disponibles en el modo Paisaje.
Museo	Ocasiones tranquilas, como, por ejemplo, una boda o una conferencia. Flash desactivado.
Escenario	Personas en un escenario iluminado. Velocidad de obturador más rápida, ISO alto. Flash y sonidos desactivados.
Fuegos artificiales	Tomas con mucha iluminación y color. El flash no se dispara. Coloque la cámara en una superficie plana y estable, o utilice un trípode.
Flor	Primeros planos de flores u otros objetos pequeños a plena luz. El enfoque es Macro.
Texto	Documentos. El enfoque es Macro.

Uso del zoom óptico

Utilice el zoom óptico para aplicar 10 aumentos al objeto cuando tome fotografías o vídeos.





1 Utilice la pantalla LCD para encuadrar el objeto.
2 Pulse el botón T (Teleobjetivo) para acercar el objeto. Pulse el botón W (Gran angular) para alejarlo.
3 Tome la fotografía o grabe el vídeo.

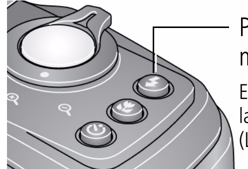
NOTA: para que las fotografías siempre aparezcan enfocadas, recuerde:

- Utilice las marcas de encuadre; consulte la página 4.
- Al acercar la imagen con el zoom, aléjese del objeto.

Utilice el zoom digital cuando esté tomando fotografías para conseguir un valor de ampliación 5 veces mayor al obtenido con el zoom óptico. Active o desactive el zoom digital mediante el menú Configurar (consulte la página 16). El zoom digital no está disponible en el modo Captura inteligente.

NOTA: es posible que perciba una disminución en la calidad de la imagen al usar el zoom digital. El deslizador de la pantalla LCD se vuelve rojo cuando la calidad de la imagen llega al límite para copias aceptables de 10 cm x 15 cm (4 pulg. x 6 pulg.).

Uso del flash



Pulse el botón del flash varias veces para ver los distintos modos de flash disponibles.

El modo de flash que se encuentre activo en ese momento aparecerá en la pantalla LCD.
(Los ajustes del flash están limitados en algunos modos de captura).

Modos de flash		El flash se dispara
Automático		Cuando las condiciones de luz así lo requieran.
De relleno		Cada vez que toma una fotografía, independientemente de la iluminación. Utilícelo cuando el objeto esté colocado en la sombra o a contraluz. Cuando haya poca luz, no mueva la cámara ni utilice un trípode. NOTA: no disponible en el modo Captura inteligente.
Reducción de ojos rojos Seleccione Preflash o Corrección digital mediante el menú Configurar .	Preflash	El preflash se dispara antes de tomar la fotografía reduciendo el tamaño de la pupila.
	Corrección digital	El preflash no se dispara y la cámara corrige el efecto de ojos rojos.
Apagado		Nunca.

Uso del botón Menu (Menú) para cambiar ajustes

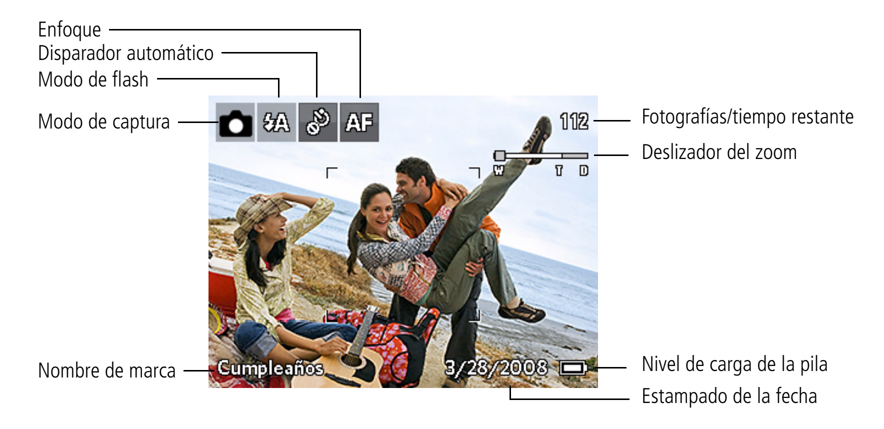
Puede cambiar los ajustes para obtener los mejores resultados de la cámara.

1 Pulse el botón Menu (Menú) .
2 Pulse ◀/▶ para seleccionar una opción:
   - **Captura/Vídeo** para los ajustes de captura de fotografías y grabación de vídeos más comunes.
   - **Configurar** para otros ajustes de la cámara.
3 Pulse ▲/▼ para marcar una opción y pulse el botón OK (Aceptar).
4 Seleccione una opción y pulse el botón OK (Aceptar). (Algunas opciones le permiten utilizar ◀/▶).

IMPORTANTE: *la cámara incluye un sistema de ayuda.* *Consulte la página 7.*

NOTA: en algunos modos los ajustes son limitados. Algunos ajustes permanecen activos hasta que los cambie, en tanto que para otros, deberá cambiar el modo de captura o apagar la cámara.

Iconos de captura de imágenes



2 Cómo trabajar con fotografías y vídeos

Borrado de fotografías y vídeos

1 Pulse el botón Review (Revisar) ▶.

2 Pulse ◀/▶ para buscar la fotografía o vídeo.

3 Pulse el botón Delete (Borrar) 🗑.

4 Siga las indicaciones en pantalla.

Uso de la función Deshacer Eliminar

Si por accidente borra una fotografía o un vídeo, puede usar la función Deshacer Eliminar para recuperarlo. Esta función sólo está disponible inmediatamente después de borrar una fotografía o un vídeo durante la revisión (no durante una vista rápida).

Visualización de fotografías como miniaturas (varias imágenes en pantalla)

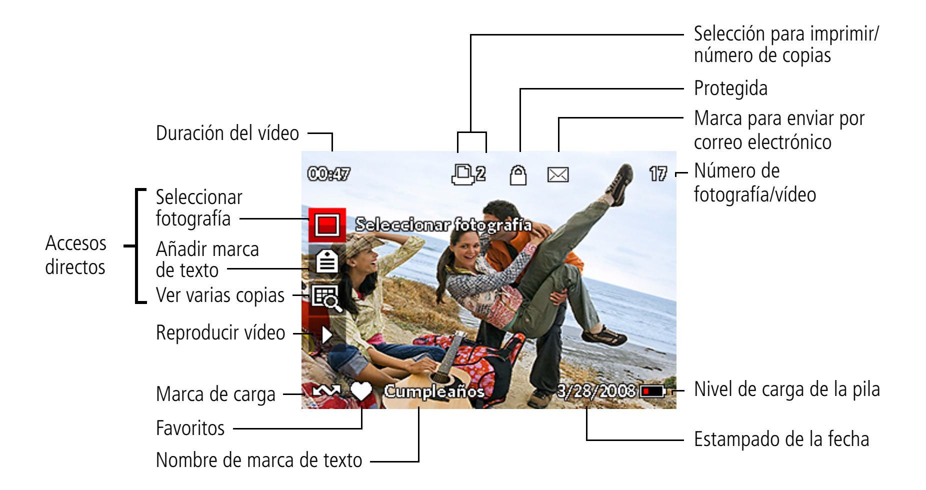
1 Pulse el botón Review (Revisar) ▶.

2 Pulse el botón W (Gran angular) para ver varias copias en miniatura en la pantalla.

3 Pulse el botón T (Teleobjetivo) para volver a ver una sola imagen en pantalla.

- Pulse el botón Review (Revisar) para salir del modo Revisión.

Iconos de revisión



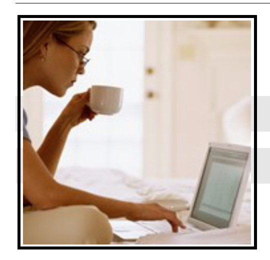
3 Comparta sus historias

Hay mil formas de contar una historia... y cada una de ellas comienza con una fotografía.

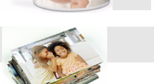
Y usted, ¿cómo se la cuenta a los demás?



Mediante copias	A través de regalos fotográficos	De forma digital
• Fotografías de 10 cm x 15 cm (4 pulg. x 6 pulg.) • Ampliaciones, pósters • Fotomontajes • Álbumes fotográficos	• Tarjetas • Calendarios • Tazas • Corbatas • Camisetas	• Marco fotográfico digital EASYSHARE • Dispositivos HDTV • Enviar por correo electrónico ¡...y mucho más!

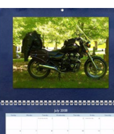


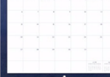






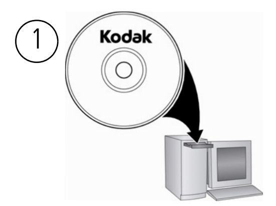






Aquí y así empiezan las fotografías...

1



Instale el software.

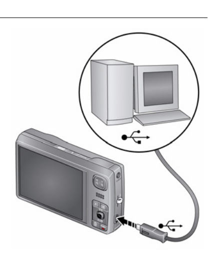
2



Tome fotografías.



Transfiera fotografías al equipo.



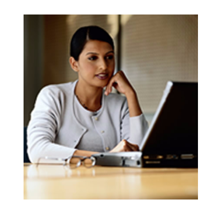
Aquí y así se convierten en historias...

En casa



Impresoras multifunción KODAK

En Internet



Kodak Gallery

En un distribuidor fotográfico local



KODAK Picture Kiosk

www.kodak.com/go/tips

4 Solución de problemas con la cámara

Estado	Solución
La cámara no se enciende.	■ Instale pilas nuevas (consulte la página 1). ■ Cargue las pilas recargables.
La cámara no se apaga.	■ Retire las pilas y vuelva a colocarlas o cámbielas. Si aun así la cámara no funciona, visite www.kodak.com/go/zd15support y seleccione la opción correspondiente a solución de problemas y reparaciones (Interactive Troubleshooting & Repairs).
La cantidad de fotografías restantes no disminuye después de tomar una fotografía.	■ La cámara funciona correctamente. Continúe tomando fotografías.
Las fotografías almacenadas están dañadas.	■ Vuelva a tomarlas. No retire la tarjeta mientras la cámara esté encendida. Mantenga las pilas recargables cargadas. ■ Transfiera fotografías al equipo (consulte la página 6) y formatee la tarjeta o la memoria interna. (Consulte el menú Configurar). **PRECAUCIÓN: al formatear una tarjeta se borran todas las fotografías y vídeos, incluidos los archivos protegidos.**
En el modo Revisión no se ve la fotografía (o la fotografía esperada) en la pantalla LCD.	■ Compruebe la ubicación de almacenamiento de la fotografía. (Consulte el menú Configurar).
La tarjeta de memoria está llena.	■ Inserte una nueva tarjeta (consulte la página 2), transfiera las fotografías al equipo (consulte la página 6) o bórrelas (consulte la página 18).

5 Apéndice

PRECAUCIÓN:

No desmonte este producto; ninguna pieza en su interior puede ser reparada por el usuario. Solicite ayuda a técnicos cualificados. Los adaptadores de CA y cargadores de pila KODAK se han diseñado sólo para utilizarse en interiores. El uso de mandos, ajustes o procedimientos diferentes a los indicados en este documento podrían causar descargas eléctricas o peligros mecánicos y eléctricos. Si la pantalla LCD se rompe, no toque el vidrio ni el líquido. Póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica de Kodak.

- El uso de accesorios no recomendados por Kodak puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Para consultar una lista de accesorios aprobados, visite www.kodak.com/go/accessories.
- Utilice solamente equipos certificados para USB que cuenten con una resistencia limitadora de corriente. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante del equipo.
- Si utiliza este producto en el interior de un avión, siga todas las instrucciones de seguridad de la línea aérea.
- Al retirar la pila, espere a que se enfríe; podría estar caliente.
- Siga todas las advertencias e instrucciones proporcionadas por el fabricante de la pila.
- Utilice sólo las pilas aprobadas para este producto con el fin de evitar el peligro de explosión.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Evite que la pila entre en contacto con objetos de metal como monedas. De lo contrario, es posible que la pila produzca un cortocircuito, descargue energía, se caliente o presente fugas.
- No desmonte, instale al revés ni exponga las pilas a líquidos, humedad, fuego o temperaturas extremas.
- Retire la pila si va a guardar la cámara durante un período largo. En el caso de que se produzca una fuga de líquido de la pila mientras está instalada en la cámara, comuníquese con un representante del departamento de asistencia al cliente de Kodak.
- En el caso de que el líquido entrara en contacto con la piel, lave de inmediato la parte del cuerpo afectada y acuda al centro de atención médica más cercano. Para solicitar más información sobre aspectos relacionados con la salud, llame a un representante del departamento de asistencia al cliente de Kodak.
- Deseche las pilas siguiendo las normas locales o nacionales que correspondan. Visite www.kodak.com/go/kes.
- No intente cargar pilas que no son recargables.

  Para obtener más información sobre las pilas, consulte www.kodak.com/go/batterytypes.

Garantía limitada

Kodak garantiza que las cámaras digitales y los accesorios (sin incluir las pilas) no presentarán defectos en sus materiales y fabricación durante el período cubierto por la garantía especificado en el embalaje del producto Kodak. Guarde el recibo de compra original del Producto. Debe presentar una prueba de compra fechada en el momento de solicitar cualquier reparación durante el período cubierto por la garantía.

Cobertura de la Garantía limitada

Las reparaciones cubiertas por la garantía sólo se encuentran disponibles en el país donde los Productos se adquirieron originalmente. Es posible que deba enviar los Productos, a su propio cargo, al servicio técnico autorizado del país donde los adquirió. Será responsabilidad de Kodak reparar o reemplazar los Productos en caso de que no funcionen correctamente durante el período cubierto por la garantía, sujeto a las condiciones o limitaciones estipuladas en la presente. Las reparaciones cubiertas por esta garantía incluirán la mano de obra y cualquier ajuste o repuestos necesarios. Si Kodak no pudiera reparar o reemplazar un Producto, reembolsará, a su propia discreción, el precio de compra pagado por éste, siempre y cuando se devuelva a Kodak junto con un comprobante donde se indique el precio de compra pagado. La reparación, el reemplazo o el reembolso serán los únicos recursos dispuestos en virtud de esta garantía. Si durante la reparación se utilizan repuestos, estos últimos pueden corresponder a piezas refabricadas o que incluyan materiales refabricados. En caso de que fuera necesario reemplazar todo el Producto, podría reemplazarse por uno refabricado. Los materiales, los Productos y los repuestos refabricados estarán garantizados por el período que aún siga vigente en la garantía original del Producto, o bien noventa (90) días después de la fecha de reparación o reemplazo (el que sea mayor).

Limitaciones

La presente garantía no cubre circunstancias que estén fuera del control de Kodak. La presente garantía no tendrá validez cuando el problema se deba a daños causados durante el envío, a accidentes, alteraciones, modificaciones, servicio no autorizado, uso indebido, abuso, uso con accesorios y dispositivos no compatibles (como tintas y cartuchos de otros fabricantes), al no seguimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y embalaje de Kodak, a la no utilización de artículos suministrados por Kodak (como adaptadores y cables), o bien en el caso de quejas presentadas con posterioridad a la fecha cubierta por esta garantía. Por la presente, Kodak no garantiza de ninguna otra forma este producto, sea de manera expresa o implícita. En el caso de que la exclusión para garantías implícitas no tenga validez de conformidad con las leyes vigentes, la duración de dicha garantía será del tiempo especificado en el embalaje del producto Kodak.

La opción de reparación, reemplazo o reembolso constituye la única obligación de Kodak. Kodak no será responsable ante daños indirectos, emergentes ni secundarios producto de la venta, compra o utilización del Producto, independientemente de su causa. Por la presente, Kodak renuncia y excluye de la presente cualquier responsabilidad por daños indirectos, emergentes y secundarios, independientemente de la causa de éstos,

o por incumplimiento de cualquier garantía escrita o implícita, incluidos, entre otros, pérdidas de utilidades, costos por tiempo de inactividad, pérdida respecto de la utilización del aparato, costos por el reemplazo del aparato, instalaciones o servicios, o bien quejas por parte de clientes por dichos daños producto de la compra, utilización o mal funcionamiento del Producto.

Derechos del usuario

En algunos estados o jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de garantías ante daños indirectos o emergentes. En tales casos, la limitación o exclusión anterior no será aplicable. En algunos estados o jurisdicciones no se permiten limitaciones respecto del plazo de cobertura de garantías implícitas. En tales casos, la limitación anterior no será aplicable. La presente garantía le otorga al usuario derechos específicos además de los que ya le confiere la ley, los cuales pueden variar de un estado o jurisdicción a otro.

Fuera de los Estados Unidos y Canadá

Los términos y condiciones de la presente garantía serán diferentes fuera de los Estados Unidos y Canadá. A menos que al usuario se le otorgue por escrito una garantía específica de Kodak por parte de una empresa Kodak, la compañía sólo será responsable por garantías o responsabilidades mínimas exigidas por ley, aunque el defecto, daño o pérdida se deba a negligencia u otros.

Conformidad con la normativa y asesoramiento de la FCC (Federal Communications Commission)



Cámara digital KODAK EASYSHARE ZD15

Este aparato ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias cuando el aparato funciona en un entorno residencial. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este aparato produce interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una o varias de las siguientes acciones: 1) cambie la orientación o ubicación de la antena receptora, 2) aumente la separación entre el aparato y el receptor, 3) conecte el aparato a una fuente de alimentación que esté en un circuito distinto de aquél donde está conectado el receptor, 4) consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener más sugerencias. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable de la compatibilidad puede anular el derecho del usuario a utilizar el aparato. Para asegurar

la conformidad con las normas de la FCC se deben utilizar los cables de interfaz protegidos que se suministran con el producto, así como los componentes o accesorios adicionales especificados para su instalación.

Declaración del Departamento de Comunicaciones de Canadá (DOC)

DOC Class B Compliance—This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes Classe B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FCC e Industry Canada

This device complies with Industry Canada RSS-210 and FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC et Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et aux réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter les interférences reçues, y compris celles susceptibles de nuire à son bon fonctionnement.

Etiqueta para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos



En Europa: con el objeto de proteger el medio ambiente y la salud de las personas, es su responsabilidad desechar este aparato y las pilas llevándolos a los centros especialmente dispuestos para ello. No se puede desechar en basureros municipales. Si necesita más información, comuníquese con un distribuidor local, con un centro de recolección o visite el sitio www.kodak.com/go/recycle. Peso del producto: 220 g (7,8 onzas)

Clase B del VCCI para ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Norma C-Tick de Australia



Clase B de Corea para ITE

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

China: Restricciones para sustancias peligrosas

环保使用期限 (EPUP)

在中国大陆，该值表示产品中存在的任何危险物质不得释放，以免危及人身健康、财产或环境的时间期限（以年计）。该值根据操作说明中所规定的产品正常使用而定。

有毒有害物质或元素名称及含量标识表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
数码相机电路板元件	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006规定的限量要求。


USB 数据线

Rusia: Certificación GOST-R

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650
Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы - в соответствии с маркировкой.

AIO-40

Kodak

Eastman Kodak Company
Rochester, Nueva York 14650, EE.UU.

4H6739_es